

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 MARS 1949.

8 MAART 1949.

### BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1949.

### BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

#### AMENDEMENTS ADOPTÉS AU PREMIER VOTE

#### AMENDEMENTEN AANGENOMEN IN EERSTE LEZING

Art. 442.

Art. 442.

1. Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux, construction, élargissement et amélioration de chemins forestiers quelconques. — Construction de pontceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. — Améliorations piscicoles. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général. . . fr. 3,500,000

2. Acquisitions : Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. — Acquisitions d'immeubles, destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. —

1. Domeinbossen, -duinen en braakgronden, aanleg, verbreding en verbetering van allerlei boswegen. — Bouwen van brugjes, duikers, enz. — Aanleg van houtwerven en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Behossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Visteeltverbeteringen. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen . . . . . fr. 3,500,000

2. Verwervingen : Domeinbossen, -duinen en braakgronden. — Aankoop van onroerende goederen bestemd tot het vergroten van het privaat Staatsdomein, o.m. van de domeinbossen, of van onroerende goederen waarvan het behoud wenselijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang

Voir :

4-XXVI : Budget.

34, 41, 63, 69, 101 et 117 : Amendements.

125 : Rapport.

135, 137, 143, 146, 150 et 185 : Amendements.

209 : Rapport complémentaire.

221, 229, 238 et 242 : Amendements.

Zie :

4-XXVI : Begroting.

34, 41, 63, 69, 101 en 117 : Amendementen.

125 : Verslag.

135, 137, 143, 146, 150 en 185 : Amendementen.

209 : Aanvullend verslag.

221, 229, 238 en 242 : Amendementen.

Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises . . . . . fr. 1,300,000

(Transfert d'un million du n° 1 au n° 2.)

#### Art. 465.

Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat et pensionnats qui en dépendent. — Acquisition d'immeubles. — Honoraires d'auteurs de projets, frais d'études topographiques et géotechniques. — Travaux de construction, d'agrandissement, d'aménagement, de modernisation, de restauration extraordinaire (exécution de la loi du 17 juin 1937 concernant la reprise par l'Etat des charges résultant de l'organisation matérielle des établissements d'enseignement moyen de l'Etat) . . . . . fr. 500,000,000

(Le crédit inscrit à cet article pourra être transféré au Fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre sous le titre II, chapitre IV.)

(Augmentation de 200 millions de francs.)

#### Art. 511.

Dotation à un Fonds de Rééquipement auprès des Institutions publiques de Crédit, en vue d'accorder aux charbonnages des avances récupérables sous forme de prêts à long terme nécessaires à leur rééquipement, en favorisant les fusions, les remembrements et les rationalisations d'exploitations . . . . . fr. 729,760,000

(Diminution de 10 millions de francs.)

#### Art. 514.

Construction, redressement, élargissement, amélioration de routes de l'Etat avec modification de tracés. Suppression de passages à niveau. Contournement de villes. Construction de routes nouvelles (autos-routes) . . . . . fr. 460,000,000

(Diminution de 10 millions de francs.)

der bescherming van het natuurschoon. — Aandeel van de Staat in de interesten en de delging der kapitalen nodig tot het aankopen van onverdeelde bossen . . . . . fr. 1,300,000

(Overdracht van een miljoen van n° 1 naar n° 2.)

#### Art. 465.

Instellingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs en pensionnaten die er van afhangen. — Aankoop van onroerende goederen. — Honoraria van ontwerpers, kosten van topografische en grondmechanische studies. — Oprichting, vergroting, geschiktmaking, modernisering, buitengewoon herstel (uitvoering van de wet van 17 Juni 1937 betreffende de overneming door de Staat van de lasten voortvloeiende uit de materiële inrichting van de instellingen van het Rijksmiddelbaar Onderwijs) . . . . . fr. 500,000,000

(Het op dit artikel ingeschreven krediet kan overgebracht worden naar het speciaal Fonds met dit doel ingeschreven in de begroting voor Orde, onder titel II, hoofdstuk IV.)

(Verhoging met 200 miljoen frank.)

#### Art. 511.

Dotatie ten behoeve van een Wederuitrustingsfonds bij de Openbare Kredietinstellingen, met het oog op de toekenning, ten bate van de steenkolenmijnen, in de vorm van leningen op lange termijn, der invorderbare voorschotten welke voor hun wederuitrusting nodig zijn, door het bevorderen der fusies, der herverkavelingen en de verbeteringen in de uitbating . . . . . fr. 729,760,000

(Vermindering met 10 miljoen frank.)

#### Art. 514.

Aanleg, rechtekking, verbreding, verbetering van Rijkswegen met wijziging van het tracé. Afschaffing van overwegen. Omleidingen om steden. Bouwen van nieuwe wegen (autosnelwegen) . . . . . fr. 460,000,000

(Vermindering met 10 miljoen frank.)

## Art. 522.

Subsides alloués aux communes pour la construction de voirie et d'égouts destinés à l'aménagement de nouveaux quartiers ouvriers (modification du libellé) . . . . . fr. 50,000,000

## Art. 522.

Toelagen toegekend aan de gemeenten voor de aanleg van wegen en riolen bestemd voor de geschiktmaking van nieuwe werkmanswijken (wijziging van de omschrijving) . . . . . fr. 50,000,000

Art. 523 (*nouveau*).

Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution de travaux d'électrification d'écarts, notamment agricoles . . . . . fr. 20,000,000

Art. 523 (*nieuw*).

Subsidiën en voorschotten ten behoeve der ondergeschikte openbare besturen ten voordele van de uitvoering van electrificatiewerken, onder meer, voor afgelegen hoeven . . . . . fr. 20,000,000